

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 25 (1963)
Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 598)

Inhalt

| | |
|--|-----|
| Das 44. Comptoir Suisse | 605 |
| Der Triebadreifen beeinflusst die Zugkraft des Traktors | 607 |
| Wie ordnet sich der Ladewagen in unsere Arbeitskette ein? | 619 |
| Die Anwendung der Elektronik im Traktorenbau | 623 |
| Die Seite der Neuerungen | 627 |
| Einladung zur 37. Delegiertenversammlung | 630 |
| Die 36. Delegiertenversammlung | 631 |
| Verbandsmitteilungen | 634 |

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Früh Jakob, Münchwilen | 600/639 |
| Goodyear Pneu AG., Zürich | U.S. 4 |
| Griesser E., Andelfingen | 592/600 |
| Grunder & Co. S.A., Henniez/Meyrin | 595 |
| Hürlimann Hans, Wil | 586 |
| Ita H., Buch b. Frauenfeld | 644 |
| Kauf und Verkauf | 645 |
| Koller H. R. & Cie., Winterthur | 628 |
| Kunz & Co., Burgdorf | 589 |
| Kupferschmid & Co., Steffisburg-Dorf | 600 |
| Landmann Paul GmbH, Basel | 600 |
| Leclanché S.A., Yverdon | 638 |
| Matra, Zollikofen | 642 |
| Matzinger AG., Dübendorf | 647 |
| Meile E., Schaffhausen | 625 |
| Menzi Harry, Baltenswil-Brüttisellen | 641 |
| Merk Hans, Dietikon | 591 |
| Messer Ernst AG., Sissach BL | U.S. 3 |
| Motrac-Werke AG., Zürich 9/48 | 628 |
| Müller A., Bättwil b. Basel | 640 |
| Oel-Brack AG., Aarau | 605/624 |
| Ott Gebr. AG., Worb | 640 |
| Plumettaz AG., Bex | 639 |
| Pneu Veith AG., Payerne | 597 |
| Promot AG., Safenwil | 614 |
| Protractor AG., Riedholz | 633 |
| Scheller AG., Zürich | 634 |
| Schmid A. Erben, Andelfingen | 634 |
| Schmids A. Erben AG., Bern | 644 |
| Tschupp & Cie. AG., Ballwil | 627 |
| UMA | 599 |
| VOLG, Winterthur | 645 |
| Waadt-Unfall | 598 |
| Wega, Reiden LU | 644 |
| Wenk & Cie., Basel | 644 |
| Würgler Hans F., Zürich | 635/646 |
| Wyss H. R., Vernand s. Lausanne | 616/617 |
| Wytttenbach F., Wohlenschwil AG | 639 |
| Zaugg Gebr., Eggwil | 633 |

Inserenten

| | |
|--|----------------|
| Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich | 647 |
| Aebi & Co. AG., Burgdorf | 585/648 |
| Aebi Robert AG., Zürich | 590 |
| Agrar AG., Wil | 626 |
| Allamand S.A., Morges | 594/628/U.S. 1 |
| Albrecht Hans, Stadel ZH | U.S. 2 |
| Alfag, Schlieren | 637 |
| Althaus & Co., Ersigen | 591/643 |
| Auto Electro Service Nyfega, Winterthur | 633 |
| Baas, Lachen SZ | 643 |
| Baltensperger AG., Brütten | 596 |
| Bärtschi & Co., Ufhusen | 639 |
| Benetti AG., Zürich | 628 |
| Blaser & Kühni, Burgdorf | 606 |
| Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau | 636 |
| Bläsi E., Härkingen | 638 |
| Bucher & Cie. AG., Langenthal | 618 |
| Bucher-Guyer AG., Niederweningen | 602/629 |
| Continental-Gummiwaren, Zürich | 604 |
| Dunlop | 588 |
| EPONA | 600 |
| Erismann AG., Seengen | 601/641 |
| ESA, Burgdorf | 598 |
| Firestone-Produkte AG., Pratteln | 615 |
| Ford Motor Company (Switzerland), Zürich | 593 |

Höchste Traktion auf dem Acker...



geringe Abnutzung auf der Straße — das sind die ausgezeichneten Eigenschaften, die Ihrem Traktor durch AS-Farmer-Reifen von Continental zugute kommen. Seine hohen Profilstollen und die breite Lauffläche geben ihm gerade auf schweren Böden eine enorme Griffigkeit. Keilförmig zur Laufflächenmitte verstärkte Stollen verhindern eine vorzeitige Abnutzung auch bei häufiger Straßenfahrt. Das offene Farmer-Profil reinigt sich von selbst, weil die Stollen keine Ecken und Winkel haben, in denen sich Schmutz und Erde festsetzen können. Continental AS-Farmer werden zu einem Gewinn für jeden fortschrittlichen Landwirt. Ihr Fachhändler berät Sie gern. Verlangen Sie bitte ausdrücklich den echten Farmer-Reifen, nämlich den

Continental AS-FARMER



Continental Farmer-Reifen
sind das Ergebnis
30jähriger Erfahrung im Dienste
der Landwirtschaft.

